

# RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1831 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2016. október 14.)

### a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 329/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. március 27-i 329/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 13. cikke (1) bekezdésének g) pontjára,

mivel:

- (1) A 329/2007/EK rendelet végrehajtja a (KKBP) 2016/849 tanácsi határozatban <sup>(2)</sup> előírt intézkedéseket.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2016. március 2-án elfogadta a 2270 (2016) sz. ENSZ-BT határozatot, amely új intézkedésekről rendelkezik Észak-Koreával szemben. E határozattal összhangban az 1718 (2006) sz. ENSZ-BT határozattal létrehozott szankcióbizottság 2016. április 4-én közzétette azon további áruk jegyzékét, amelyekre az átadásra, beszerzésre, illetve technikai segítségnyújtásra vonatkozó tilalom kiterjed (a továbbiakban: az érzékeny áruk jegyzéke).
- (3) A 2270 (2016) sz. ENSZ-BT határozat elfogadását követően a Tanács 2016. augusztus 4-én elfogadta a (KKBP) 2016/1341 határozatot <sup>(3)</sup>. Az (EU) 2016/1333 tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> ennek megfelelően az Ig. melléklet hozzáadásával módosította a 329/2007/EK rendeletet.
- (4) A javaslat megnevezi azokat az érzékeny árukat, amelyeket bele kell foglalni a 329/2007/EK rendelet Ig. mellékletébe, és hozzárendeli azokhoz a 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> I. mellékletében meghatározott Kombinált Nomenklatúrában foglalt hivatkozási számokat. A 329/2007/EK rendelet Ig. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

A 329/2007/EK rendelet Ig. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

#### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 88., 2007.3.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2016. május 27-i (KKBP) 2016/849 határozata a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2013/183/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2016.5.28., 79. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2016. augusztus 4-i (KKBP) 2016/1341 határozata a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 határozat módosításáról (HL L 212., 2016.8.5., 116. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2016. augusztus 4-i (EU) 2016/1333 rendelete a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 329/2007/EK rendelet módosításáról (HL L 212., 2016.8.5., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. október 14-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
a Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat megbízott vezetője*

---

## MELLÉKLET

A 329/2007/EK tanácsi rendelet Ig. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„Ig. MELLÉKLET

**A 2., 3. ÉS 6. CIKKBEN EMLÍTETT ÁRUK ÉS TECHNOLÓGIA <sup>(1)</sup>**

A 2270 sz. ENSZ BT-határozat (25) bekezdése szerint érzékeny áruknak minősített és megjelölt tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos cikkek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák.

**(a) Nukleáris és/vagy rakéták – felhasználható cikkek****(1) Gyűrűmágnesek**

Állandó mágneses anyagok, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

- i. Gyűrű alakú mágnes, a külső és a belső átmérő közötti arány kisebb vagy egyenlő mint 1,6:1; valamint
- ii. Az alábbi mágneses anyagok bármelyikéből készült: alumínium-nikkel-kobalt, ferritek, szamárium-kobalt, vagy neodímium-vas-bór.

ex 8505 11 00

ex 8505 19 10

ex 8505 19 90

ex 8505 90 90

**(2) Martenzites acél**

Martenzites acél, amely rendelkezik mindkét alábbi jellemzővel:

- i. 293 K (20 °C) hőmérsékleten 1 500 MPa vagy nagyobb szakítószilárdságra »képesek«;
- ii. Cső vagy rúd formájában, legalább 75 mm külső átmérővel rendelkeznek.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

**(3) Mágneses ötvözetanyagok lemez vagy szalag formában, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:**

- (a) legfeljebb 0,05 mm vastagság; vagy legfeljebb 25 mm magasság, és
- (b) Az alábbi mágneses ötvözetanyagok bármelyikéből készült: vas-króm-kobalt, vas-kobalt-vanádium, vas-króm-kobalt-vanádium, vagy vas-króm.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

<sup>(1)</sup> A nomenklátúra-kódok a 2658/87/EKG tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott és annak I. mellékletében található Kombinált Nomenklatúrában szereplő vonatkozó termékekre alkalmazandó kódok.

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

(4) Frekvenciaváltók (konverter, illetve inverter néven is ismertek)

Az I. mellékletben a 0B001.b.13 és a 3A225 bejegyzésben meghatározottaktól eltérő frekvenciaváltók, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők mindegyikével, és a kifejezetten azokhoz tervezett szoftverek:

- i. Többfázisú frekvenciakimenet;
- ii. Képesek 40 W vagy annál nagyobb teljesítmény leadására; valamint
- iii. Képesek bárhol (egy vagy több adott ponton) a 600Hz és 2 000 Hz közötti frekvenciatartományban üzemelni.

Műszaki megjegyzések:

(1) *A frekvenciaváltók konverter, illetve inverter néven is ismertek.*

(2) *A fent meghatározott funkciók az alábbi néven szereplő vagy forgalmazott egyes berendezések esetében is teljesülhetnek: elektronikus tesztberendezés, AC tápegység, változtatható sebességű motormeghajtó vagy változtatható frekvenciájú meghajtó.*

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 99

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

(5) Nagy szilárdságú alumíniumötvözet

Alumíniumötvözetek, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

- i. 293 K (20 °C) hőmérsékleten 415 MPa vagy nagyobb szakítószilárdságra »képesek«; és
- ii. Cső vagy rúd formájában, legalább 75 mm külső átmérővel rendelkeznek.

Műszaki megjegyzés:

*A »képesek« kifejezés egyaránt vonatkozik a hőkezelés előtti, illetve utáni alumíniumötvözetre is.*

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

(6) Rostos vagy szálás anyagok

»Rostos és szálás anyagok« és prepregek az alábbiak szerint:

- i. Szén-, aramid- vagy üveg-szálás és rostos anyagok«, amelyek rendelkeznek az alábbi két jellemzővel:
  - (1) »fajlagos modulusuk« nagyobb mint  $3,18 \times 10^6$  m; valamint
  - (2) »fajlagos szakítószilárdságuk« nagyobb mint  $76,2 \times 10^3$  m;

- ii. Prepreggek: Hőre keményedő gyantával impregnált, a fenti a) pontban ellenőrzött szén-, aramid- vagy üveg- »szálas vagy rostos anyagokból« készült folytonos »fonalak«, »előfonatok«, »kócok«, vagy »szalagok«, amelyek szélessége nem haladja meg a 30 mm-t.

ex 3916 90 10	ex 5506 10 00
ex 3916 90 50	ex 5506 90 00
ex 3916 90 90	ex 5509 11 00
ex 3920 92 00	ex 5509 12 00
ex 3920 99 28	ex 5604 90 10
ex 3920 99 52	ex 5607 50 11
ex 3920 99 59	ex 5607 50 19
ex 3920 99 90	ex 5607 50 30
ex 3921 90 55	ex 5607 50 90
ex 3921 90 60	ex 5609 00 00
ex 3921 90 90	ex 5902 10 10
ex 3926 90 92	ex 5902 10 90
ex 3926 90 97	ex 5902 20 90
ex 5402 11 00	ex 5902 90 10
ex 5402 19 00	ex 5902 90 90
ex 5402 31 00	ex 5903 10 10
ex 5402 32 00	ex 5903 10 90
ex 5403 10 00	ex 5903 20 10
ex 5404 90 90	ex 5903 20 90
ex 5407 10 00	ex 5903 90 10
ex 5407 20 90	ex 5903 90 91
ex 5407 41 00	ex 5903 90 99
ex 5407 42 00	ex 6815 10 10
ex 5407 43 00	ex 6815 99 00
ex 5407 44 00	ex 7019 12 00
ex 5501 10 00	ex 7019 19 10
ex 5501 90 00	ex 7019 19 90
ex 5503 11 00	ex 7019 51 00
ex 5503 19 00	ex 7019 59 00
ex 5503 20 00	ex 7019 90 00
ex 5503 90 00	ex 7019 90 00

## (7) Száltekerceselő gépek és kapcsolódó berendezések

Száltekerceselő gépek és kapcsolódó berendezések, az alábbiak szerint:

## i. Száltekerceselő gépek, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők mindegyikével:

- (1) A pozicionáló, hurkoló és tekerceselő mozgásokat két vagy több tengely mentén koordinálják vagy programozzák;
- (2) Kifejezetten »szálas és rostos anyagokból« készülő kompozit szerkezetek és rétegelt termékek készítésére tervezték; valamint
- (3) Képesek legalább 75 mm vagy nagyobb átmérőjű hengeres csövek tekerceselésére;

## ii. A fenti a) pontban meghatározott szálsodró gépeket koordináló és programozó vezérlők;

## iii. Tüskék a fenti a) pontban meghatározott száltekerceselő gépekhez.

ex 8419 89 30	ex 8448 42 00
ex 8419 89 98	ex 8448 49 00
ex 8419 90 85	ex 8448 59 00
ex 8444 00 10	ex 8479 89 97
ex 8444 00 90	ex 8479 90 20
ex 8446 10 00	ex 8479 90 80
ex 8446 21 00	ex 8537 10 10
ex 8446 29 00	ex 8537 10 91
ex 8446 30 00	ex 8537 10 99
ex 8447 11 00	ex 8538 10 00
ex 8447 12 00	ex 9022 12 00
ex 8447 20 20	ex 9022 19 00
ex 8447 20 80	ex 9022 90 00
ex 8447 90 00	ex 9031 80 38
ex 8448 19 00	ex 9031 80 98
ex 8448 20 00	ex 9031 90 85
ex 8448 39 00	

## (8) Megfolytató formázógépek

Az INFCIRC/254/Rev.9/Part2 és S/2014/253 pontban foglaltak szerint.

ex 8463 90 00

ex 8466 94 00

## (9) Lézeres hegesztőgép

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

## (10) 4- és 5-tengelyes CNC szerszámgépek

ex 8457 10 10	ex 8460 11 00
ex 8457 10 90	ex 8460 21 11
ex 8457 20 00	ex 8460 21 15
ex 8457 30 10	ex 8460 21 19
ex 8457 30 90	ex 8460 21 90
ex 8458 11 20	ex 8460 31 00
ex 8458 11 41	ex 8460 40 10
ex 8458 11 49	ex 8460 90 10
ex 8458 11 80	ex 8460 90 90
ex 8458 19 00	ex 8461 20 00
ex 8458 91 20	ex 8461 30 10
ex 8458 91 80	ex 8461 40 11
ex 8458 99 00	ex 8461 40 31
ex 8459 10 00	ex 8461 40 71
ex 8459 21 00	ex 8461 40 90
ex 8459 31 00	ex 8461 90 00
ex 8459 40 10	ex 8464 20 11
ex 8459 51 00	ex 8464 20 19
ex 8459 61 10	ex 8464 20 80
ex 8459 61 90	ex 8464 90 00

## (11) Plazmavágó berendezések

ex 8456 10 00
ex 8456 90 80
ex 8515 31 00
ex 8515 39 90
ex 8515 80 10
ex 8515 80 90
ex 8515 90 00

## (12) Fémhidridek, például cirkónium-hidrid

ex 2850 00 20
---------------

**(b) Vegyi-/biológiai fegyver – használható cikkek**

(1) További vegyi anyagok, amelyek alkalmasak vegyi harcanyagok előállítására:

Árumegnevezés		KN-kód
Nátrium fém (7440-23-5)		2805 11 00
Kén-trioxid (7446-11-9)	ex	2811 29 10
Alumínium-klorid (7446-70-0)		2827 32 00
Kálium-bromid (7758-02-3)		2827 51 00
Nátrium-bromid (7647-15-6)		2827 51 00
Diklórmétán (75-09-2)		2903 12 00
Izopropil-bromid (75-26-3)	ex	2903 39 19
Izopropil-éter (108-20-3)	ex	2909 19 90
Monoizopropilamin (75-31-0)	ex	2921 19 99
Trimetilamin (75-50-3)	ex	2921 11 00
Tributilamin (102-82-9)	ex	2921 19 99
Trietil-amin (121-44-8)	ex	2921 19 99
N,N-dimetil-anilin (121-69-7)	ex	2921 42 00
Piridin (110-86-1)	ex	2933 31 00

(2) Reaktoredények, reaktorok, keverők, hőcserélők, kondenzátorok, szivattyúk, szelepek, tárolótartályok, konténerek, gyűjtőtartályok, és desztilláló vagy abszorpciós oszlopok, amelyek megfelelnek az S/2006/853 és S/2006/853/corr.1-ben meghatározott teljesítményre vonatkozó paramétereknek.

— Egyszeres tömítésű szivattyúk, amelyeknél a gyártó által meghatározott maximális térfogatáram nagyobb mint 0,6 m<sup>3</sup>/h, az ilyen szivattyúkhoz tervezett házak (szivattyúházak), előformált szivattyúbélések, keverőlapátok, rotorok vagy sugárszivattyú fúvókák, amelyekben a feldolgozott vegyszerrel (vegyszerekkel) közvetlenül érintkező valamennyi felület a következő anyagok bármelyikéből készült:

- (a) nikkelt vagy 40 tömegszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek;
- (b) 25 tömegszázaléknál több nikkelt és 20 tömegszázaléknál több krómot tartalmazó ötvözetek;
- (c) fluort tartalmazó polimer (35 tömegszázaléknál több fluort tartalmazó polimerikus vagy elasztomerikus anyagok);
- (d) üveg vagy üvegbélés (beleértve a vitrit, vagy zománc bevonatot);
- (e) grafit vagy szén-grafit;
- (f) tantál vagy tantálotvözet;
- (g) titán vagy titánötvözet;
- (h) cirkónium vagy cirkóniumötvözet;
- (i) kerámia;
- (j) ferroszilícium (magas szilíciumtartalmú szilícium-vas ötvözetek); vagy



(k) nióbbium (kolumbium) vagy nióbbiumötvözetek.

ex 3925 10 00	ex 7326 90 94
ex 3925 90 80	ex 7326 90 96
ex 3926 90 92	ex 7326 90 98
ex 3926 90 97	ex 7507 11 00
ex 4009 21 00	ex 7507 12 00
ex 4009 22 00	ex 7507 20 00
ex 4009 41 00	ex 7508 90 00
ex 4009 42 00	ex 8103 90 90
ex 4016 93 00	ex 8108 90 50
ex 6909 11 00	ex 8108 90 60
ex 6909 12 00	ex 8108 90 90
ex 6909 19 00	ex 8109 90 00
ex 6909 90 00	ex 8112 99 30
ex 6914 90 00	ex 8401 20 00
ex 7020 00 10	ex 8401 40 00
ex 7020 00 30	ex 8401 10 00
ex 7020 00 80	ex 8412 90 20
ex 7304 41 00	ex 8413 50 40
ex 7304 49 93	ex 8413 60 39
ex 7304 49 95	ex 8413 60 61
ex 7304 49 99	ex 8413 60 69
ex 7304 51 81	ex 8413 60 70
ex 7304 51 89	ex 8413 60 80
ex 7304 59 92	ex 8413 70 21
ex 7304 59 93	ex 8413 70 29
ex 7304 59 99	ex 8413 70 45
ex 7306 40 20	ex 8413 70 51
ex 7306 40 80	ex 8413 70 59
ex 7306 50 20	ex 8413 70 65
ex 7306 50 80	ex 8413 70 75
ex 7306 69 10	ex 8413 70 81
ex 7306 69 90	ex 8413 70 89
ex 7306 90 00	ex 8413 81 00
ex 7309 00 10	ex 8413 82 00
ex 7309 00 30	ex 8413 91 00
ex 7309 00 51	ex 8414 10 25
ex 7309 00 59	ex 8414 10 81
ex 7309 00 90	ex 8414 10 89
ex 7310 10 00	ex 8414 40 10
ex 7310 29 10	ex 8414 40 90
ex 7310 29 90	ex 8414 59 20
ex 7311 00 00	ex 8414 59 40
ex 7326 90 92	ex 8414 59 80
ex 8414 80 11	ex 8418 99 10

ex 8414 80 19	ex 8419 40 00
ex 8414 80 59	ex 8419 50 00
ex 8414 80 73	ex 8419 89 10
ex 8414 80 75	ex 8419 89 30
ex 8414 80 78	ex 8419 89 98
ex 8414 80 80	ex 8419 90 85
ex 8414 90 00	ex 8477 80 93
ex 8417 80 30	ex 8477 80 99
ex 8417 80 50	ex 8479 82 00
ex 8417 80 70	ex 8479 89 97
ex 8418 69 00	ex 8479 90 80

- (3) A P3 vagy P4 (BSL3, BSL4, L3, L4) biztonsági szintű létesítményekben alkalmazható, hagyományos vagy turbulens légáramlású szabályozott légterű kamra, valamint ventilátorral egybeépített HEPA-szűrős berendezés.

ex 8414 51 00  
ex 8414 59 00  
ex 8414 60 00  
ex 8414 80 80  
ex 8421 39 20  
ex 8479 89 97”

---